

EL ARCIPRESTE DE HITA, JUAN RUIZ

1. VIDA

- Los datos son muy escasos.
- Lo único que se sabe con certeza, es que se llamaba Juan Ruiz, y que ocupó el cargo de arcipreste de la villa de Hita, cerca de Guadalajara (ya que esto lo declara en su libro, versículo 19, versos 20 y 21)
- El 7 de enero de 1351 ya no era arcipreste de Hita; le sucedió en el cargo un tal Pedro Fernández, pero eso no significa que hubiera muerto; pudo ser depuesto.
- El código de Salamanca de 1343 dice: "Terminado en mil trescientos ochenta y uno, compuesto en romance" (estrofa 134)

1381

38

1343

Nota: la era de César, 38 años a.J.C. se empleó en Castilla hasta el año 1383.

- Se ha deducido que debió nacer en los últimos años del siglo XIII, y morir hacia la mitad del XIV.
- Es seguro que nació en Alcalá de Henares (versículo 1510, del código de Salamanca, en el que dice textualmente "hija mucho vos saluda / uno que es de Alcalá"). En el código G (Gayoso, Benito Martínez) hay una variante: "uno que mora en Alcalá". También Juan Ruiz se refiere a una visita a "nuestra ciudad" por Alfonso XI, en 1264. Tal visita está datada históricamente:

1301

38

1264

2. AUTORRETRATO: FIGURA FÍSICA Y TEMPERAMENTO

- Estrofas 1485 y ss., hasta 1489: Doña Trotaconventos le describe perfectamente a la monja Doña Garoza, para enamorarla.

"El cuerpo ha bien largo, miembros grandes, trefudo..."

(Copiar estrofas 1485 - 1489) (20 versos)

3. ESTANCIA DEL ARCIPRESTE EN LA CÁRCEL O PRISIÓN

- Pese a las opiniones que han querido dulcificar este suceso, está claro que conoció un auténtico encarcelamiento: no fue la suya una "cárcel de amor", "cárcel del alma prisionera del cuerpo", etc., es decir que no se refería a alusiones amorosas o a temas bíblicos o católicos. Esto está muy claro en las estrofas 1, 2, 3, 6 y 1674 (copiar textualmente).
- El copista del códice se Salamanca (S), Alonso de Paradinas (o Alfonsus Peratinensis) dice en el colofón del Libro de Buen Amor: "Este libro es del Arcipreste de Hita, el cual compuso seyendo preso por mandado del Cardenal don Gil, arzobispo de Toledo. Laus tibi Christe quoniam liber explicit iste" (debió ser entre 1337, año en que don Gil ocupa la sede de Toledo, y 1350, año en que el arzobispo y cardenal salió de España, a la que no volvería sino después de muerto).

4. OBRA

- Es un único libro, cuyo título actual no aparece en ninguno de los tres manuscritos que se conocen
 - Manuscrito G (Gayoso, Benito Martínez), con letra de finales del siglo XIV, actualmente en la Biblioteca de la Real Academia Española.
 - Manuscrito T (Toledo, Catedral de), con letra de finales

- del siglo XIV, ahora en la Biblioteca Nacional de Madrid.
- Manuscrito S (Salamanca, Biblioteca de la Universidad de).
Letra de principios del siglo XV. Vuelve a estar en la Biblioteca de la Universidad de Salamanca.

Hay otros fragmentos (2) y una traducción portuguesa hecha en Oporto, del siglo XIV, y que se corresponden con la primera versión (G).

- Fecha

El manuscrito T dice que el libro fue "acabado" en 1330.
El manuscrito S dice que el libro fue "compuesto" en 1343. Este manuscrito debió ser hecho sobre la segunda versión del libro, que hizo Juan Ruiz, probablemente, estando en la cárcel por mandato del arzobispo don Gil. Avala esta suposición el hecho de que el arcipreste añade bastantes más composiciones religiosas y un Prólogo, en el que se disculpa por la intención de la obra y muestra indirectamente su arrepentimiento.

5. TÍTULO

- Como ya se ha dicho, el libro aparece sin título en los tres manuscritos antes citados.
- En copias muy posteriores, se le llamó de distintos modos:
"Libro del Arcipreste de Hita", "Trtado del Arcipreste de Hita",
"Libro de Cantares del Arcipreste de Hita", etc., etc.
- El título actual se debe a don Ramón Menéndez Pidal, que lo saca del verso tercero del versículo 13, y del verso segundo del versículo 933.
Trotaconventos desea que el Arcipreste la llame "buen amor" a ella, versículo 933, versos 1 y 2.

6. ¿ES EL LIBRO DE BUEN AMOR AUTOBIOGRÁFICO?

- Evidentemente es una mezcla de autobiografía con invención, empleada allí como recurso literario. En ella existen incorporaciones de otras obras para dar unidad y trabazón al libro.
- El yo del narrador es múltiple.
- Este yo es Juan Ruiz en la Aventura de don Melón y doña Endrina, sin duda alguna, aunque el Arcipreste declare expresamente que no es así, por motivos claros.
- Hay un más que evidente deslizamiento del yo del autor hacia el yo del protagonista.

7. CONTENIDO DEL LIBRO DE BUEN AMOR

- Invocación a Dios.
- Prólogo exculpatorio (página 18).
- Declaración de intenciones (página 19), por su puesto encubiertas: lo verdadero es falso y al revés.
- Dice el Arcipreste que el mundo se mueve, según Aristóteles, por dos causas: mantenerse o subsistir el hombre es la primera, y la segunda "haber ayuntamiento con hembra placentera".
- Sus primeras aventuras son tres fracasos (págs. 29 y ss.).
- Se le aparece Amor (pp. 20-21), historia de Pitas Payas, versículos 474 y ss.
- Cuarta aventura amorosa: la larga y meticulosa historia de don Melón y doña Endrina (pp. 22 y 23).
- Quinta aventura amorosa: la de la Dueña Niña, que finalmente muere, con lo cual resulta un fracso más (versículos 933 y ss.).
- Viajes del desesperado Arcipreste a la Sierra:
 - Sexta aventura amorosa, con la Chata del puerto de Malangosto, aventura ridícula y jocosa (versículos 939 y ss.).

- Siguen tres nuevas aventuras amorosas, las tres de seeranas, con diferente suerte, y a veces con éxito.
Sèptima aventura amorosa, con Gadea de Riofrío, versículos 987 y ss.
Octava aventura amorosa con Menga Llorente, versículos 997 y ss.
Novena aventura amorosa con Alda de Tablada, versículos 1022 y ss:
- Después de estas aventuras y de regreso de la Sierra, el Arcipreste vuelve a pensar en Dios, y se detiene a "orar, tener y vigilia" EN Santa María del Vado: una Cantiga a la Virgen.
- Narración del combate de Don Carnal y Doña Cuaresma, larguísimo, versículo 1067 y ss.
- Décima aventura amorosa, con "la Viuda Lozana", y vuelve a fracasar, versículos 1315 y ss.
- Undécima aventura amorosa, con la "Dueña Devota que estaba rezando". Fracasa.
- Duodécima aventura amorosa, con la "monja doña Garoza", que pide que doña Trotaconventos le describa al Arcipreste (la famosa descripción, entes citada, de los versículos 1485 y ss.). El Arcipreste y la monja se ven, ella declara que le ama, pero sólo espiritualmente, y a poco de iniciado el idilio, a los dos meses, ella muere.
- Décimotercera aventura amorosa: con "una mora de buen seso", versículos 1507 y ss. Otro fracaso.
- Muere Trotaconventos (versículos 1570 y ss.). A propósito de dicha muerte, las bellísimas "imprecaciones contra la muerte".
- Elogio de las mujeres chicas (versículos 1617 y ss.).
- Al faltarle a Trotaconventos, el Arcipreste contrata un criado al que llama Hurón.
- Décimocuarta aventura amorosa: con doña Fulana; Hurón provoca

- la indignación de esa mujer, al leer en el marcado y en voz alta una carta que el Arcipreste escribió para ella.
- Final de la obra: estrofas 1626 - 1634. Este final consta de
 - 1. Vuelta a cantar a la Virgen como al principio.
 - 2. Deja abierto el libro por si alguien quiere continuarlo.
 - 3. Define el libro: es un leccionario de santidad y un breviario de juego y de buela.
 - 4. Pide, no un vaso de buen vino, como hacían los juglares andariegos, sino que recen todos juntos un Padrenuestro y un Avemaría para la salvación de su alma.
 - 5. En la última estrofa, aparece la fecha del libro: 1330 en el código T y 1343 en el código S.

8. INFLUENCIA ÁRABE

- Recuerda el MAQAMAT hispano-árabe, composiciones en las que el autor-protagonista narra su biografía erótica, sus vivencias existenciales (opinión Ferrández y González, 1894).
- Menéndez y Playó, en 1895, niega esto y dice que la forma autobiográfica es tan natural como sencilla y cómoda, y que no necesita ser explicada por influencia alguna. Sigue diciendo que el MAQAMAT si influye en algo es en la novela picaresca española a partir del Lazarillo de Tormes, pero que no tiene relación alguna con el Libro de Buen Amor ni con el Llibre de les dones, de Jaume Roig de Corella, sino que es parte de la tradición medieval didáctica.
- América Castro, por el contrario, pone de relieve la influencia árabe en la "autobiografía formal" del Libro de Buen Amor, influencia sobre todo muy directa de IBN HAZN, autor de El collar de la Paloma, y que nada tiene que ver con la forma autobiográfica de las obras didácticas de la Edad Media cristiana: eso se demuestra, dice, en la alternancia prosa-verso, en El

collar de la Paloma, que se vuelve alternancia verso narrativo-cuadernavía-tetraastrofo monorrítmico, con poesía lírica, en el Libro de Buen Amor.

- Sánchez Albornoz niega a Américo Castro. ¿Cómo, se pregunta, podía conocer Juan Ruiz la obra de Ibn Hazn, trescientos años anterior, si no estaba traducida al castellano ni al latín? Gybbon MonnipennY dice que la diferencia está en que la obra de Hazn es de carácter didáctico, mientras que la de Juan Ruiz es de carácter literario y ameno.
- María Rosa Lida afirma que el Libro de Buen Amor no se parece en nada a una RISALA (obra didáctica en forma epistolar, como es El collar de la Paloma), pero sí se parece al MAQAMAT, género árabe creado por Al - Hamadhaní (muerto en 1008), que luego perfeccionó Al - Hariri (muerto en 1122).
- Juan Ruiz, en el versículo 1513 y ss., dice "Después fiz muchas cantigas de danza e troteras/ para judíos e moros, e para entendederas".
- Hay muchos más detalles que revelan la influencia árabe: el orgullo literario hispanoárabe del que siempre hacía gala Juan Ruiz; la ya dicha forma autobiográfica; la valoración de las pequeñas realidades ("de las propiedades que las dueñas chicas han"); la fusión y confusión de alegría vital y frenos moralizadores; el realismo descriptivo casi fotográfico (geografía, cronología, ambientes); los maravillosos cuadros de costumbres (el costumbrismo naciente en la literatura castellana).
- Menéndez y Pelayo compara el Libro de Buen Amor con la obra de Balzac y le llama "la Comedia Humana del siglo XIV", y la compara también con el Decamerón de Bocaccio y con los Cuentos de Canterbury de Chaucer.
- Todo esto lleva a la conclusión de que Juan Ruiz conocía el árabe y era, con seguridad, descendiente de mahometanos cristianizados..

9. DOÑA TROTA CONVENTOS

- Antecedente de la Celestina de Fernando de Rojas.
- Empieza ofreciendo sus servicios a don Melón, no al Arcipreste.
- Sobrepasa el tipo de alcahueta del anus del Pamphilium, de las lenas de la comedia romana y de la dipsa de Ovidio.
- Es "la vieja": apariencia honrada, buenas maneras, antes puta.
- En la obra se le llama "urraca" y "trotaconventos".

10. DESEO DEL ARCIPRESTE DE QUE SU OBRA SE DILUYA Y SE CONVIERTA EN
OBRA POPULAR

- Juan Ruiz ansía ver su obra "menoscabada" por la refundición de las gentes: es el precio a pagar, dice, por "el éxito y la gloria que ambiciono".
- Manifiesta que cualquier lector y oyente puede rectificar el libro, añadir o quitar de él lo que desee. Sólo pide que sepan trovarlo bien. Exactamente al revés que su coetáneo, el Infante Juan Manuel, que, para que no tocaran ni una coma de su obra, depositó un códice de ella en el monasterio de Peñafiel, asegurando que era el único válido.